



Narashino International Association

NIA SQUARE ニュースquare

第9号

1990年3月1日発行

（編集）

習志野市国際交流協会

特 集

語学交流講座

ワールド・ウォッチング

Viva、イタリア！

タスカルーサ通信

アラバマ大学サタデースクール

こちら国際交流最前線

ひらがなタイムズ編集部

コ・ラ・ム

新・東西南北見聞録

会員紹介

こんにちわ、コ・ン・ニ・チ・ワ

N.I.A.活動報告

カード作り/市民訪問団/ウォークラリー/クリスマス/新年会

アンケート集計レポート

What do you think about N.I.A.?

Let'sチャレンジ

ザ・英語クロスワードパズル

N.I.A. Information

GOINGS ON ABOUT THE CITY

特集☆語学交流講座

私達が担当しています
ドーゾ シロシグ！

さまざまな国の人々と自由に言葉を交し、日本人と同じように対等に付き合うことはなかなか難しいことです。その最大の障壁は、コミュニケーションの手段である言葉の問題でしょう。その一助になればと始めた本講座も、10言語17クラ

ス、冬季の応募者数はついに500名を越え、残念ながら英語を中心に200名余りもお待ちいただくことになり、心苦しく思っています。人気の秘密は、講師の人柄と授業の進め方、そして受講費の安さ。今回は、その一端をご紹介しようと思います。

英語★ジェフ・レナードさん

「Artの勉強をしていた学生時代、天ぷら屋でアルバイトをして、日本に親近感を覚えました。異なった文化の地で暮らしたいと思い、1985年茨城県常陸太田市の友人宅に身を寄せました。『ハイテクの国日本』というイメージを抱いていましたが、着いた所は静かな古い日本が残る地方。その落差に驚いたものです。半年後東京圏に移り、絵を描くかたわら英語を教えています。東京で何度か展覧会



●袖ヶ浦公民館の裏庭で

Jeff Leonardさんのプロフィール

カンザス市（ミズーリ州）生まれ、カリファルニア育ち。29歳の独身。在日5年。市川在住。



●英語Bの授業風景。活発なディスカッション。自分の意見をしっかり持っていることが大事ヨ／も開いています。四畳半や銭湯の生活も経験しました。私は菜食主義者ではありませんが、20歳の時から健康と宗教的理由で、赤い肉はほとんど食べなくなりました。納豆が好物で、『なんでも丼』と称する丼が、得意のメニューです。

英語の授業で思うことは、日本人はなかなか自主的に発言しない、いつも待っているということです。ミスを恐れずにどんどん話して欲しい。From the Heartで話して欲しい」と語るジェフは、いかにもアメリカンガイといった明るい雰囲気の中に、少しシャイで繊細な所をあわせ持つハンサムボーイです。カネ、カネ、カネのアメリカ的価値観が嫌いなジェフの考えは、彼が選ぶテキスト用プリント（英語B）に現れているように思われます。

（インタビュー） 川嶋 淑子

日本語★鈴木 忍さん

ほかの講座の先生からの紹介で「習志野市国際交流協会」の活動を知り、深く感銘された鈴木さんは、「お役に立てば」と、電車を乗り継ぎ教室へ。オーストラリアからの男子学生のホームステイを受け入れ、また、留学体験のあるお子さんもお持ちです。英語、仏語を話し、次は第3外国語に挑戦して、将来は海外で日本語の指導をなさってみたいそうです。

さて、海外で日本語熱が高まりつつある昨今ですが、当講座でも在住外国人の方々が熱心に日本語を学んでいます。受講生は主婦の方がほとんどで、日常会話には不自由していない方々なものですから、「外国人という違和感が無いほどです」と先生はおっしゃっています。ただ「文法的なこと、語いを増やすなどの点は、受講によってさらに上達するのでは」とのこと。限られた時間内で効率的な授業をするため、練習帳を使用した自宅学習を勧めています。受講生は「上級コースまで進み、日本の新聞が読めるようになりたい」と張り切っています。鈴木さんが「在住外国人の方」に望むことは、日本語が上達し、本当の日本の姿を母国



●ニューカレドニアにて、ご主人と一緒に

鈴木 忍(すずき しのぶ)さんのプロフィール

東京生まれ。慶大仏文科卒。日本語教育学会などで活躍の1男2女のお母さん。東京都豊島区在住。

に紹介して欲しい。また、お互いの国との文化交流のために、将来は民間大使の役割を担ってくださった……ということです。

〈インタビュー〉 永井 尚子

イタリア語★西阪 マリアンナさん



●下のお嬢さん、マリアンナさん、お姉さん（ローマにて）

Marianna Nishizakaさんのプロフィール

ミラノ生まれ。父親の転勤に伴い、様々な国で暮らす。ラテン系を中心とした言語の専門家。伊、仏、ルーマニア語など7カ国語を話す。12年前来日。市川在住。

イタリア人を父に、フランス人を母に持つおしゃれでバイタリティー溢れるマリアンナさんは、なかなか魅惑的なイタリアンマンマ。来日当初は「日本人はなんて冷たいんだろう」とひどいショックを受けたそうです。「挨拶しようとすれば、外国語で話しかけられるのを恐れて、目が合わないように顔をそむけられる……。日本人の言葉に対するコンプレックスには一番悩まされました。去年の9月から小学3、5年の娘たちは、日本の学校から東京にあるフランスの学校『リセ・フランコ・ジャポネ』に移りました。学校で美しい言葉を覚えてきます。明るくおしゃれになって、楽しそうにしているのを見るのは嬉しいことです。

私のイタリア語の授業では、全員に質問に答えるチャンスをあげています。文

法は基本だけにして、早く会話をかわせるようにと心がけています。そしてぜひ、みんなと一緒にイタリアへ旅行したい。そこで、ご主人たちにお願いがあります。どうぞ奥さんを経済的に助けてあげてください！」

昨年12月のルーマニア政変で、ルーマニア語とその情勢に明るいマリアンナさんはひっぱりだこ。重度の喘息で苦しむお子さんを連れて、6ヶ月に一度ルーマニアの“塩の山”へ自然治療に行かれます。これは、日本ではほとんど知られていない興味深い話なので、またの機会にご紹介できたらと思っています。

〈インタビュー〉 川嶋 淑子

ロシア語★島田 イリーナさん

「日本にきて最初に印象的だったのは、ホームでの電車待ちの整然とした行列のように、社会のルールがきちんと守られていて、ソ連のような割り込みなど見られないことでした。けれども、人の交流の面では、むこうの方がもっと大切に考えているといえるでしょうか。知らない人に対しても気楽に話しかけ、共通する生活の苦しみや悩みをわかち合ったりもします。また一方では、強い官僚主義と上からの締め付けや、うらやましさ(他人の利益や努力をねたんで放火や暴力ざたをおこす)、秘密主義のために若者たちが無気力の状態になっており、ペレストロイカにも長い年数がかかるでしょう。一人ひとりが努力すれば、それによって皆が良くなるという発想が無いので、考え方を変えるところから始める必要があります。この点、情報公開(言論の自由)が重要なポイントになるでしょう。

医療法人 津田沼中央病院

診療科目／外科・内科・小児科・脳神経外科・整形外科
人間ドック(1泊2日コース・半日コース)

特診…皮膚科(毎週月・木) 泌尿器科(毎週水)

診療時間／平日 午前9:00～午後1:00 午後2:00～7:00

土曜 午前9:00～午後1:00

休診日 曜日・祭日(但し、急患は除く)

〒275 習志野市谷津1丁目9番17号

0474(76)5111(代)

*JR津田沼駅歩7分
京成津田沼駅歩8分

○救急指定・労災指定○



赤いカード 会員募集中!

■選べる/Shopping■

- クレジットメニューが選べます。
- お支払い方法が選べます。
- 電話でのカタログショッピングができます。
- ギフトカード(商品券)もご利用できます。
- クルマのこと、いろいろ。
- 住まいのこと、いろいろ。
- 歯のビューティープラン・保険。
- 旅行・ダイビングライセンス・チケットガイド。
- あんしんご融資、丸井のキャッシング。

丸井津田沼店

〒275 千葉県習志野市津田沼1-3-1 0474(79)0101

ロシア語の受講生は、それぞれ目的を持っていて、とても一生懸命なのがうれしいですね。これからは、教科書と本や詩を読む以外にも、自主性を大切にし、童謡や民謡、ロシア料理、ゲーム、ピクニック、映画を取り入れてみたいわ。気楽に何でも言える場にし、ロシア語を通じてソ連への理解を深めて、イメージも変わってきたらと思います。ロシア語は焦らず怖がらず、ゆっくりと！」

ソ連の有名な歌“100万本のバラ”を日



●ご自宅で息子さんとくつろぐイリーナさん
Irina Shimada さんのプロフィール

ソ連ウクライナ共和国キエフ出身。在日12年目秋津在住、2男児のお母さん。

語学交流講座 1990年度 春期生募集

講座名	クラス	講師	曜日・時間	会場	回数	受講費	開校日	終講日	休講日	備考
英語	A	マイケル・シェワルツ	金曜日 19:15~20:45	谷津公民館	12	8200 (7200)	4/27	7/20	5/4	初級継続
	B	ジェフ・レナード	火曜日 14:30~16:00	袖ヶ浦公民館	13	8800 (7800)	4/24	7/17		中級継続
	C	マイケル・シェワルツ	日曜日 10:00~11:30	大久保公民館	13	8800 (7800)	4/22	7/22	4/29	初級継続
	D	ジェフ・レナード	土曜日 15:00~16:30	菊田公民館	13	8800 (7800)	4/21	7/21	5/5	初級継続
	E	ジェフ・レナード	土曜日 10:00~11:30	袖ヶ浦公民館	13	8800 (7800)	4/21	7/21	5/5	初級継続
フランス語	A	坂田 喜子	土曜日 15:30~17:00	袖ヶ浦公民館	13	8800 (7800)	4/21	7/21	5/5	入門・初級新規
	B	坂田 喜子	土曜日 14:00~15:30	袖ヶ浦公民館	13	8800 (7800)	4/21	7/21	5/5	初級継続
ドイツ語	A	齊藤 テレシア	土曜日 15:30~17:00	袖ヶ浦公民館	13	8800 (7800)	4/21	7/21	5/5	入門・初級新規
	B	齊藤 テレシア	土曜日 13:30~15:00	袖ヶ浦公民館	13	8800 (7800)	4/21	7/21	5/5	初級継続
イタリア語	A	西阪マリアンナ	木曜日 13:30~15:00	菊田公民館	12	8200 (7200)	4/26	7/19	5/3	初級継続
スペイン語	A	三輪イルマ	土曜日 13:00~14:30	谷津公民館	13	8800 (7800)	4/21	7/21	5/5	初級継続
	B	三輪イルマ	火曜日 10:00~11:30	菊田公民館	12	8200 (7200)	4/24	7/31	5/8, 6/12 7/10	入門・初級新規
ロシア語	A	島田イリーナ	土曜日 15:00~16:30	谷津公民館	13	8800 (7800)	4/21	7/21	5/5	初級継続
中国語	A	大迫勝弘	木曜日 19:00~20:30	谷津公民館	12	8200 (7200)	4/26	7/19	5/3	入門・初級新規
	B	大迫勝弘	土曜日 13:00~14:30	菊田公民館	13	8800 (7800)	4/21	7/21	5/5	初級継続
ハングル語(韓国語)	A	大久保 経	水曜日 13:00~14:30	菊田公民館	13	8800 (7800)	4/25	7/18		初級継続
	B	大久保 経	水曜日 15:00~16:30	菊田公民館	13	8800 (7800)	4/25	7/18		入門・初級新規
ポーランド語	A	ヤナ・ジャック・クリストフ	火曜日 10:00~11:30	袖ヶ浦公民館	13	8800 (7800)	4/24	7/17		初級継続
外国人のための日本語	A	鈴木 忍	金曜日 10:00~11:30	谷津公民館	12	8200 (7200)	4/27	7/20	5/4	初級継続

《93年の伝統と実績・心の通う教育システム》

研修学館津田沼校

大学受験と高校補習

春季講習・新学期
受付中!

●資料請求とお問い合わせは

〒275 千葉県習志野市谷津1-15-33

0474(78)8000

いいものを

真心にのせて

暮らしの素材からベーターライフ商品まで

駐車場1000台

営業時間 AM10:00~PM7:30



イトヨカド

津田沼店

TEL.0474(79)3111㈹



●市川での日本語弁論大会で、2等賞のテレシアさん

Theresia Saito さんのプロフィール

南西ドイツ生まれ。在日15年。市川在住。お嬢さんが2人。

好きになり、日本語もうまくなつていったように思います。私も、この親切で人づき合いのよい人たちが、外国語を習う苦労を軽減させたいと思いますが、できるかどうか自信がありません。私にはもったいないような生徒たちなのです」

（インタビュアー） 武田 直子

It is often difficult to talk with people from other countries freely and to associate with them. One major problem is the language and communication barrier.

To help solve this problem, we have started these language courses. There are 10 languages, 17 courses, and more than 500 applicants! So great is the response that 200 people will have to wait until the next series starts.

The reasons for great popularity are the teacher's character, the way the classes are taught, and the inexpensive tuition. In this article we explain about the foreign language courses.

○受講費には、テキスト代は含みません。

○継続クラスは、欠員分の募集となり、新規の方も受講可能ですが、内容が途中からの場合もあり、それに伴う実力を要します。

○英語を受講希望の方で、第2希望、第3希望がある方は、そのむねお書きください。

○定員は各講座30名で、定員を越えた場合は抽選とします。また、一定の人数に達しない場合は、開講しないこともあります。

○定員を越える応募があったクラスの継続受講は、多くの方に受講していただくため、来期から、英語は3期(1年)、その他の言語は6期(2年)までとなります。(春期終了時に、1年以上英語を継続受講されている方は、春期で受講終了です。)

○申し込みは、希望講座・クラス名(1講座1通)、氏名(ふりがな)、住所、電話、生年月日を明記し、受取人の住所、氏名を記入した返信用封筒(切手貼付)を同封して、習志野市国際交流協会事務局(〒275習志野市鷺沼1-1-1習志野市役所總務課内☎51-1151内線244)へ郵送して下さい。

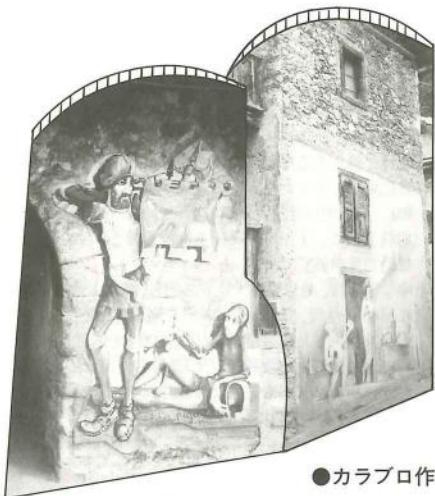
○申し込みの締切は、3月15日(必着)です。

○受講費欄下段()内の金額は、習志野市国際交流協会会員の受講費です。

○英語Aとドイツ語Bの時間が変更になりました。ご注意ください。

フレスコ壁画をたずねて

13年前、夫の転勤でローマに2年間在住した時、初めてフレスコ画に出会い、心に染み透る日本画のような色あいに魅了されて以来、昨年の夏で4度目のイタリア旅行となった。当初はエトルリア・古代ローマ時代を中心に、ルネサンス期と対比させながら、今回は現代を求めて40日間を過ごした。訪れる度に、新しい発掘と発見に出会い、毎日、心をわくわくとさせて歩き巡り、友人から「水を得た魚」とからかわれる始末。北イタリアには、フェルトレやトレビーソなどのルネサンス期からの壁絵の町が、当時のまま残されており、アルプス山脈の南、コルチナ地方のチビアーナは、20年前から世界の著名な画家が競って壁画を描き続けている。隣町でティツィアーノは生まれ、その南のフェルトレやパードバ周辺の町でジオットやダンテが奇しくも同じ時期に滞在し、仕事を残した。壁画だらけの街の中に座り込んで、青い空とドロミテの山々を眺めていると、大それた空想も現実味を帯びてくる。北イタリアの代表的な画家ピーコ・カラブロ氏にお会



●カラブロ作

チビアーナの壁画祭（北部イタリア）

いしてからは、なおのことだった。一般住宅でも、100年前に建てられたというアッティリアーノのアルチーニ氏の家は、各部屋に合わせたフレスコ装飾だった。

きのこの家

ラスコーやピラミッドに始まったとも言っているフレスコ画は、漆喰の壁に顔料で描くため、建築とも深くかかわっている。ローマ周辺の近代的なバベルの塔や、空中庭園のような建築群、映画「銀河鉄道」に出てきそうな新しい地下鉄は楽しい眺めだが、遺跡に囲まれた街なかの昼寝後の散歩では、各時代の人々の靈が体中にビリビリと語りかけてくる。ナポリ、ポンペイ、ターラント経由で、イタリア南部と東海岸に多いきのこ型のト



●ネロ皇帝の家近くの教会地下より発掘された
フレスコ画（紀元2世紀）

ルリ建築の集落、アルペロベッロを訪ねてみた。これらの家は、紀元前3000年のメソポタミアとペルシャを起源とするバビロニア・ヘレニズム期様式の、現存する世界最古の石積み建築で、同じ型の家が北シリアにも多く残っている。何千もの間、他の民族や文化に影響されることなく引き継がれ、現在も人々が暮らしているのを目のあたりにして驚嘆のため息ばかり！

汽車の窓から

時刻表を片手に、ローマ近郊の自治都市エウルを足場にしてイタリアの北から南へと向かう汽車の窓から眺めていると、人々の生活ぶりが一目瞭然で、12年前と



●ラファエロ作（ファルネジーナ別荘）

は比較にならない変貌を肌で感じた。近代工場の並ぶ新しい町、農業政策の行き届いてきた多品種で無駄なく利用されている畠地、心なしか人々の足並みも速く、活気に満ち整然としてきた。かつてのように、空港や駅、町の広場にジブシやたむろする人の姿は無かった。この6月のサッカーワールドカップやスペインのバルセロナ・オリンピックのためだけではなさそうだ。残念なことに、ロミオとジュリエッタの美しい中世の町ヴェローナやターラントは、大都市に発展したが赤茶色のスマッグに包まれていた。日本の企業が進出して以来のことだという。

毎年、7、8月になるとイタリア国内の鉄道運賃は、観光客のために50%引き、などの特別料金になる。テレビ報道^(8/16)では、約100円に対して、米・3km、仏・6km、伊・106kmとなる。私の場合、コルチナからローマまで約800kmをヨーロッパ特急に乗り換えて4200円位だった。午前中の汽車の中では、帰省途中の、徴兵されていた若者達と乗り合せ、手足を打ち鳴らしてのベラ・チャオ（かつてはレジスタンスの歌）の替え歌の大合唱が心に残っている。



●現存する世界最古のトルリ建築

TOBU 東武友の会 会員募集中

月々のお積立(2,000円から)で素敵に暮らしが弾みます。

★お積立は、便利な銀行自動振替で。

お積立は、銀行自動振替、ご持参どちらでもOK。

★お買物のご優待もいっぱい。

お買物のご優待や、お中元・お歳暮のご優待販売会も優先的にご案内。

★1年後ボーナスか観劇をプレゼント。

お問合せ・お申し込み/東武友の会カウンター 4階 内線 6356

東武百貨店船橋店

船橋市本町7-1-1 〒273 TEL 代表/0474-25-2211

あらゆる旅を
トータルにプロデュース

JTB津田沼支店

個人・グループ旅行
海外・国内旅行

0474(76)9264

For Your Travelife

JTB

国内・海外団体旅行

トラベルグッズ

0474(76)9515 0474(79)1854

土曜・日曜日も営業

午前10時から午後7時まで営業いたします。

(但し旅行案内は午後6時まで)定休日は火曜日です。

日本交通公社

生きがいになっている祭

カルネバレー
2月の謝肉祭と共に、各都市独自の祭りがイタリア人にとって最大の楽しみとなっている。アンデルセンの「即興詩人」に出てくるジェンツァーノの花祭は、大量の花びらのじゅうたんの上を馬が駆けぬけ、1年間の吉凶を占う。スポーツリットの音楽祭、アッシジのろうそく祭、ローマの山岳兵による歌踊奏パレード、シエナの馬術大会は有名だが、フェルトレのパリオは豪華で、民族衣装コンクールなどをする町の人々の意気ごみようはスゴイ！ ピッテルボの夏祭は、花火とみこし形照明の作り物を競った行列が、闇夜に美しい。数多くのフレスコ画のあるパニャイアのランテ荘の庭園の泉は、ティボリと似て、中央にある階段状の噴水はごきん午餐用のテーブルを使ったという。今でも年に一度、祭の日に白ワインを流すやらやましだ。ちなみに谷津バラ園の中央の噴水はティボリをまねたものだ。

難民であふれるローマ

ローマには有史以前からさまざまな難民が集まり、流浪の民ジプシーは、ペネベントで優秀な馬づくりの遊牧技術を、スペインではフラメンコを生み出している。私の知る限り、12年前はイラン内戦



●壁画の町、フェルトレの祭 “パリオ”

埋め尽くさんばかりに集ま
って来た。9年前にはアフ
ガニスタン、6年前にはベ
トナムからの人々で、市内
にある広場の市場はごた
がえしていた。

昨夏は、移民や難民、出
かせぎの証明書を持たない
その日暮らしの車掃除や物
売りをするポーランド人が
急増していたので驚いた。
ポーランドからの難民は、非公式には150
万人とも言われ、次にルーマニア、また
はアラブ系、そしてアジア系の順と聞か
され、意外な気がしたが、実は……！

ローマ法王の夏の避暑地、カステル・ガンドルフォーの近くに住む友人の画家夫妻の家に逗留^{とうりゅう}していた折、階下の女中部屋に着の身着のまま同様のポーランド人家族が引っ越してきて、早速、素裸同然の姿で庭の果樹園へ両手を広げながら、「太陽だ！」とはしゃぎ回りながら走つて行った光景に、もらい泣きをしてしまった。偶然にも、翌日のバチカンへの地下鉄で、彼等と同じ車両に乗り合わせた。若い母親の深い額^{ひたい}のしわと、束ねた白髪と手足が、今までの生活の全てを物語っていた。きっと、ポーランド出身のローマ法王に会えるだけで彼等は救われ、生きる力を得られるだろう。……サルーテ（お元気で！）

ローマよ、もう一度！

イタリア
の知られざ
る側面の
ひとつ
に公害



対策がある。都市国家的な部分が今も強く引き継がれていて、全国的ではない面もあるが、緑地の保存のために分割相続をさせなかつたり、5年計画でポリやビニール袋の生産中止、オゾン層の破壊や酸性雨が与える、環境や人体への影響の具体例や研究者のコメントを、毎日、3～4回もテレビ放映するなど、日本では考えられないことを実践している。

ローマ近郊では、日本の企業が将来のために E C での拠点作りや金余りから、土地を買あさり、地元の人々のひんしゅくを買っている。かつては日常茶飯事だったストライキもなくなり、空港では海外旅行のイタリア人客が行列し、数多くの教会や遺跡建築の修復工事が急ピッチで進められており、人々や町に活気があふれている。ロンドン郊外のスーパーでは、食料品と衣料品のほとんどが Made in Italy であった。イスタンブール生まれのイタリア人の友人も、ヨーロッパはひとつになるという。大賛成！ローマの栄華よ、もう一度！

I lived in Rome 13 years ago. When I visited Italy and England, I felt just like a power of the Roman Empire, or a great European State.

代々ゼミナール 津田沼校

中学生 新学期 春期講習

受付中

中1 選抜クラス 中2・3 選抜クラス/一般クラス(申込順)

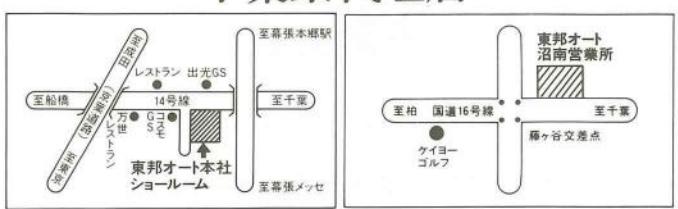
第1関門、選抜テストにチャレンジ!!

第1回 第2回 第3回
3/4(日) 3/11(日) 3/18(日) 受験料:無 料
申込方法:電話申込み

代々木ゼミナール津田沼校中学部
〒275 習志野市谷津7-7-6

0474-77-8815<大代>

ポルシェ、ボルボ、ミニ 千葉県代理店



東邦オート株式会社

本社 千葉県千葉市幕張西2-3-1 TEL(0472)72-1190㈹
沼南営業所 千葉県東葛飾郡沼南町藤ヶ谷807 TEL(0471)92-2881㈹

緑豊かな木々、美しい花々、そして自然のリスや野鳥をあちこちに見かけることのできるすばらしい

環境に恵まれた、タスカルーサ、サタデースクール。アラバマ大学の中にある小さな学校です。

アラバマ大学の一角に日本人児童生徒専用のサタデースクールがある。創立は1986年9月で、アラバマ州がタスカルーサ市に日本の企業を誘致した際にJVC(日本ビクター)が応じ、日本人子女の日本の教育をアラバマ大学に依頼したのに始まる。アラバマ大学の日本プログラムが中心となり、大学の物理学教授の宮川一郎博士が校長となり、博士の教室に留学していた島根大学・曾我部国久教授が主任教師となって、アラバマ大学日本語教育の教官・宍戸通庸博士が学校の運営を担当した。集まった日本人子女は、学齢に応じ小学校と中学校に分かれ、土曜日の午前中に国語と算数(数学)の2科目を90分ずつ勉強して、大いに成果をあげ、大学のトーマス学長はサタデースクールの卒業生は、大学のアルムニ同窓会に入会を許可するというくらいの熱の入れようであった。1988年9月にアラバマ大学の客員教授として赴任した筆者に、大学の日本語日本文学の教授のかたわら、

このサタデースクールの主任教師を引き受けたほしいと日本プログラムの責任者・アンプランカー博士より懇願されて、私は快く承知した。筆者は小学・中学・高校の免許状を持っているので、主任の仕事のほかに中学校の国語(中1・中2・中3)を担当した。授業は極めて楽しかった。生徒たちは月曜から金曜まで、現地校で英語オンリーの生活をし、土曜日に日本人を取り戻すという、1日中日本人同志で会話ができるという生活をエンジョイすることができたのである。それだけに学校行事を多彩にした。秋のSnow Hinton公園での運動会、親子入り乱れての競技は爆笑の連続であった。かねて保護者より要望の強かった校歌も完成し、音楽科のマーレイ助教授の作曲によって独特のメロディを持つ覚えやすい校歌となり、春



●1989年5月27日 春季ピクニック、アラバマ州立公園 Rickwood Caverns にて

「桜まつり」では街の大きなモール(商店街)で日本の童謡の音楽とともに校歌を発表することができた。タスカルーサの市民も万雷の拍手を惜しみなくおくつてくれた。卒業式、始業式にも生徒たちは大声で校歌を歌った。5月には春のピクニックでバーミングハム(アラバマ州第一の都市)の北方、州立公園 Rickwood Caverns に出かけ、有名な鍾乳洞を見学し、バーベキューに舌鼓をうた。私がアラバマ大を去る時、生徒の保護者はサタデースクールの先生方と一緒に中華料理店で送別の宴を張ってくれた。アメリカ南部の有名な Southern Hospitality を現地在住の方たちも大いに發揮してくださいったのであった。

〈筆者紹介〉林田 明(はやしだ・あきら)
サタデースクール主任教師
アラバマ大学客員教授(1988-1989年度)
千葉大学教授

The Tuscaloosa Saturday School, established in 1986 for Japanese children whose parents are representatives of Japanese firms, is located in Alabama University. Mr. Akira Hayashida, a guest professor of Alabama University from 1988 to 1989 and a senior teacher of this school, describes the school events, annual picnic, and school song.



Translation

- It is a graceful name, Tuscaloosa
It is a town of university where we meet together
The place of study, the place of learning
With the strong-mind we will grow up
Shining with happiness; Saturday School
- It is a deep stream, Black Warrior
It is a campus grove, squirrels play together
The place of peace, the place of blessing
With the delightful mind we will make our ways
Filling with happiness, Saturday School
- It is Alabama, the beautiful sky
Born in Japan, living in America
Close friendship, mutual understanding
With great joy we will help each other
Sweet place ever, Saturday School

原作 1988年度在学児童生徒および母親
編集作詞 千葉大学教授 林田 明
作曲 アラバマ大学教授 Bruce J. Murray

山武エンジニアリング株式会社

千葉支店

支店長 森 久能

〒299-01 千葉県市原市姉崎海岸108

TEL: (0436) 61-5151(代)

FAX: (0436) 62-5681

世界に広がる日通の

サービスと情報の
ネットワーク

すてきな旅のお手伝い
国内から海外の旅行まで、旅のことならおまかせください。
○青少年研修旅行 ○親睦旅行
○業界観察旅行 ○社員旅行
〒280 千葉市本千葉町2-13
○日通旅行(日本通運株千葉旅行支店) ☎0472-24-8351

本屋さんの洋書コーナーをのぞいてみよう！

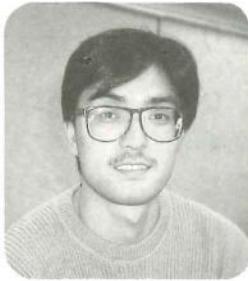
洋書を読むほど外国語はできないから——と思っている方も、ちょっと洋書売場をのぞいてみませんか。活字だけの難しい本だけでなく、子供のころに読んだおとぎばなしの絵本やマンガ、ファッション雑誌の原書など読みやすいものもたくさんあるのです。難しい本だと、わからない単語があとからあとから出てきて、辞書を引くのもいやになってきますが、日常よく使われる易しい言葉で書かれている本であれば、気軽に楽しく読めます。

洋書売場で、こんな雑誌を見つけました。



●ひらがなタイムズ

「ひらがなタイムズ」は外国人向けの雑誌を出そうということから昭和62年10月に創刊され、最初はひらがなのみで書かれていましたが、今は英語と日本語が併記されていて、すべての漢字にはルビがふってあります。東京を中心に月1回、7万部前後発行されており、そのうち半数近くは日本人の読者です。中学生・高校生からビジネスマンまで幅広く読まれています。



●「ひらがなタイムズ」編集長・野村旗守さん

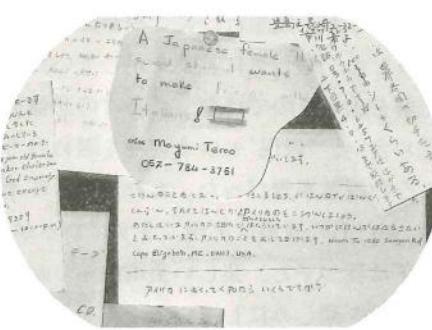


●ひらがなタイムズ3月号より

内容は読者からの投稿やインタビュー、パーティーやセミナーの案内、各国の料理教室など身近にあるものが中心で、生活や仕事の情報提供の場にもなっているのです。

発行所ヤック企画を訪ねて

オフィスのドアを開けると、そこは「国際交流の場」でした。かたい感じではなく、語学の専門学校のロビーのような明るい雰囲気で、オフィスの壁にはさまざま



●編集部に掲示された読者からの手紙

國の人達からのおたよりが掲示されました。英文だけでなくひらがなで書かれたものも多くありました。友達をつくりたい、ホスト・ファミリーを探している、外国語を教えますetc……。今、外国から来る人々にとっての一番の問題は、住宅問題なのだそうです。

現在「ひらがなタイムズ」は本屋さんの洋書売場にしか置いてありません。しかしこれから先は、日本の本だけしか扱っていない本屋さんにもならべ、海外でも現地出版をするなど、読者層の拡大をしていき、また、ほとんどの雑誌がアメリカを中心としている中で、この「ひらがなタイムズ」では世界中のいろいろなことを載せていくたい、とのお話をしました。

〈レポーター〉 大山 玲子
〈コーディネーター〉 望月 誠之

Have you ever seen the magazine 'HIRA-GANA Time's' at the foreign book section in your local book store? This magazine carries reader's contributions, interviews, and information concerning parties and seminars for non-Japanese. It also prints English and Japanese—HIRA-GANA Time's next to each other.

お買物はやっぱりそこう 楽園さがし。

これが欲しかったんだ、という上質な生活がきっと見つかります。
わが家の「楽園」は1990年のそごうで。



TEL. 0474(37)2111

本場中国の味 中国料理 東魁樓 本館

千葉県船橋市本町4-36-17
TEL 0474(22)3529・3186
11時30分～21時（営業時間）

コ・ラ・ム／新・東西南北見聞録／ところ変われば……

写真――――――――――

苅谷 剛彦（花咲在住）

写真を飾る。そこにひとはさまざまな思いを込める。大切な人への想い、楽しかった思い出、晴れの日の記録。3年余過ごしたアメリカ中西部の町では、友人たちの家にはかならずといってよいほど家族の写真が飾ってあった。子どもや夫婦、そして家族そろっての写真一家族への想いがそれぞれの写真に刻まれている。日本では写真を飾ることはあまりしない。そのかわり、写真を贈る。初参り、七五三、結婚式と、人生を彩るイベントを上質の写真におさめ親しい人に贈るのだ。

昨年、タイで調査をした。大学卒業生にインタビューを行なったのだが、お宅を訪ねると卒業式の写真がきまって居間に飾ってある。急速に近代化をとげるタイ社会では、冷蔵庫や箱入りのテレビが麗々しく居間に置いてある。一種のステータス・シンボルなのだが、たいていはその上に額におさまった卒業写真が、持ち主の威信をさらに高めるように誇らしげに飾られている。大学の卒業式では、国王や皇太子からひとりひとりの卒業生に卒業証書が手渡される。ガウンを着て証書を受け取るその瞬間をとらえた写真に、人々は自分の名誉や地位、成功を重ね見る。飾られた写真には、それぞれの社会の価値が写しだされる。

（放送教育開発センター助教授）



●冷蔵庫の上には誇らしげな写真が

欧洲美術館巡り――――――――

まき ひでこ（谷津在住）

ヨーロッパへの新婚旅行は、ザックを背負っての自由旅行だった。そのため14ヶ所もの美術館巡りに、充分な時間をとることができた。想いをつのらせていた作品と画家が、手を伸ばした距離で対峙できた喜びは大きかった。美術館のあり方にも感銘をうけた。監視人と視線を交すこと、行列を作ることなど考えられない。作品が手の届く日常の中にあり、写真や模写を制限することもほとんどない。特に印象的だったのは、床に座り、作品について論じ合っている子供達の姿だ。



●ルーブル美術館での授業風景

数ヶ所で見かけたが、初めて見たのは、アムステルダム市立美術館だった。シャガールの『7本指の自画像』を前に、思い思いに座った子供達が、手をあげ発言する。例えば、その7本指の意味についてだろうか。先生は、にこやかにそれを受けとめ、楽し気に言葉を足していた。正解を求めるのではなく、各々の想像を認め合い、“表現”という宝物を暖め合うような授業風景だった。あれから5年半余、まだあの授業は実現できずにいるが、まずは我が子と、楽しい美術館巡りができる日を楽しみにしている。

（美術非常勤講師）

赤道直下の素敵な国――――――――

満田 晴美（谷津在住）

1972年、日本からの技術援助ということで社命を受けました夫と共に、6才の長男と3才の娘を連れて南米のエクアドルへ参りました。スペイン語であったことから、言葉はもちろんスペイン語、台所の壁にペタペタと紙を貼って覚えたものです。標高2800mの首都キトの町、赤道直下を忘れさせ、夏山登山を思わせる気候に庭の高山植物と南国の花々が一年中咲き乱っていました。古い街のセントロは、スペイン風の建物や坂道が胸に熱く歴史を語ってくれます。南米インディオの現地人、暖かい心に出会いました。タクシーを止めると「ヴェノスディアス セニョーラ」降りる時も「グラーシャス セニョーラ」必ず笑顔で声をかけてくれます。

ガラスのない窓、破れたシート、汚れた車でも日本で味わうことのできない、温かいタクシーの乗り心地を忘れる事ができません。各国の民族衣装で主役を演じる幼稚園の誕生会、40ヵ国ものお友達と英語とスペイン語で戦ったコレヒオアメリカーノ、今年成人式を迎えた娘と、4月に就職の決まった息子が、写真で語る想い出の憧れの国です。

赤道記念碑の
ミタデルムンド
へ、家族4人で
再びあの素晴らしいタクシーに
乗りたいと願っていました夢
も、近い日に実現しそうです。



●エクアドル、セントロの街にて

随时学校見学実施中

学校法人 三 横 学 園

専門学校 千葉スクール・オブ・ビジネス

コンピュータ専門学校 ☎0474(51)6481

専門学校 千葉薬事専門学校

薬学系専門学校 ☎0474(51)4611

千葉県市町村共済組合特約店
SONY & ビデオ・オーディオ専門店

株式会社 **千葉オーディオ・センター**

千葉市問屋町1-55
TEL 0472(43)4123(代表)
FAX 0472(48)0169

会員紹介／こんにちわ、コ・ン・ニ・チ・ワ／みなさん、どうぞよろしく！

「洋上大学」を体験 ——

たかだ まさお 高田 正雄さん（実穂町在住）

「QC 洋上大学」というのをご存知ですか？それは各企業から集められた前途有望な社員を乗せた船で、高田さんが乗られたのは「新さくら丸」。この船は約2週間かかって香港・中国などを廻る予定で、台湾で行われたクオリティー・コントロール（品質管理）の発表会へ向けて出航しました。

洋上では約150社500人のビジネスマンたちの公的・私的交流の場が作られ、これも貴重な目的の一つでもあるのです。さしつめ大人の修学旅行とでもいったところでしょうか。日本の企業もなかなか味な試みに参加させるものですね。

高田さんはご家庭では、小4と小2の2女のやさしいお父さん。週2回は趣味の水泳で大久保のCACへ。海外旅行歴はハワイ、タイに続き、これが3度目。



●横浜博でお子さんと

習志野市国際交流協会へは、お友だちの紹介で入会されたそうです。(N・T)

親日的なポーランド人 ——

ごとう はるみ 後藤 春美さん（袖ヶ浦在住）

語学交流講座のポーランド語を受講したくて会員になったという春美さん。東大の大学院で地域文化研究の英国現代史と日英関係史を学んでおり、オックスフォード大の大学院へ1年留学し、ポーランド人の友人と知り合う。昨年の6月4日に、その友人の結婚式（10日）に出席するためワルシャワを訪れ、ポーランド

の選挙で連帯の圧勝に遭遇。3ヵ月足らずの片言のポーランド語（ロシア語＋ラテン語）でも良く通じ、英語とは比較にならないポーランド人の一単語への理解と親日的な態度を知った。ワルシャワでは物不足で行列を見かけたが、外貨を持っていると良い生活ができるのでカナダやアメリカなどへの出かせぎや移民が多いそうだ。カソリック系が90%以上というポーランドの文化人は質が高く、責任を果たす意思が強いようだ。英国では老人が多いが、ポーランドでは子供を多く見かけたので若い国の人ようだ。これから日本とより良い関係になってほしいと強く願っている。

秋には再留学する予定なので、いろいろな視点で見て、20年間暮らしてきた習志野に、何か提言できるように頑張りたいという。コラージョ！春美さん！(Y・U)

教育を通じて国際交流を！

うちだ まゆみ 内田 真弓さん（津田沼在住）

内田さんは袖ヶ浦東小学校で養護教諭をなさっています。仕事柄、障害児教育が一つの分野として発達しているアメリカに今、非常に興味をお持ちです。

ご自身も英語の勉強中でN.I.A.にはタスカルーサ市民訪問団に興味をお持ちになり入会されました。残念ながら今回は実現されませんでしたが、教育を通じての国際交流を目指しておられます。



●ハリウッドのチャイニーズシアターで

過去、何度かの海外旅行の体験により実感されたことも多く、「日本の古くからの良い習慣はもちろんのこと、他の国の良い習慣やマナーを小さい時から教えられるような、またそういったことを話し合える場があったらしいですね」と熱心に語られます。そして将来、生まれてくる子供にはぜひ留学を、と考えておられます。このように何に対しても常に次の世代に目を向けて語っておられる姿がとても印象的でした。(K・I)

もっと深く語学に取り組みたい

せとぐち 瀬戸口 ユリさん（東習志野在住）

水道橋にある東洋女子短大の2年生。英語専攻ですでに就職は「成田空港」へお決まりだそうで聰明な澄んだ瞳が希望に輝いていらっしゃいました。高校生の頃、交換留学生としてカリフォルニアとワシントンと2つの家庭にホームステイされた事があり、オーストラリアにも旅行されたりして海外経験は豊か。外国での生活について尋ねると、やはり何といつても語学が一番大変。もっともっと深くやりたい。また「NOといえない日本人」を強く感じ外国人と対等に暮らすためにはYESかNOかはっきりした態度をとるように心がけていますとのことでした。

「語学を生かした仕事につきたい」とはかねてからの念願で、成田空港では主に塔乗関係のお仕事だそうです。まもなくユリさんのアナウンスが聞かれるのではないでしょうか。「スクウェア」を楽しく読んでくださっているそうで嬉しく思いました。(N・T)



津田沼駅前 総合住宅展示場

毎週日曜日住宅金融公庫相談会実施
J R 津田沼駅南口前

センターハウス (74)1792

三橋眼科医院

院長 三橋正忠
一般診療・コンタクト・検眼

津田沼5-8-25
TEL 52-3026

N.I.A.活動報告／最近の主な交流行事の中から／1989年11月～1990年1月

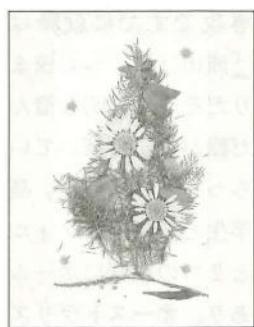
昨年の11月から今年の1月にかけて行われたさまざまな催しの中から、参加された方々のレポートと写真で、その交流のようすをお伝えします。

クリスマスカード作り

昨年の11月4日、高谷久枝先生（鷺沼台在住・協会員）のご指導により行なわれ、16名の参加がありました。

台湾の益麗華さんは、とても流暢な日本語を話され、手と口が同時に動き、素敵にできました。グニラさんは「手先を使うことがないので、できない」と言っていました。ところが、だんだん熱が入ってきて最後に、「どなたにこのカードを出されますか」と伺うと、「手元にとっておきたい」とカードを大事にもって帰られました。

〔作り方〕野の花、草、花屋さんで売られている花を押し花にして、紙の上に絵を描くように花や草を置いて、上からフィルムをかけて使用できるようする。



松本 朋子（教育文化部会）

HEART TO HEART

姉妹都市・市民訪問団に参加して

1989・11・15～25

初めてアメリカに行って、みんなが笑顔でいさつしてくれた、ということが一番心に残りました。

朝、ホテルの廊下を歩いていたとき、ボイさんがいたので「Good morning」と声をかけたら、笑顔で答えて二言、三言話しかけてくれました。ニューオリンズで、私が寒そうにしてバスに乗ったら運転手さんが「Is it cold out side?」と聞くので「Yes, very cold!」と言ったら



●マイアミ、キービスケーンにて

「Oh, very, very cold!」と言いながら笑っていました。

こんな些細なことでも、私は1日幸せな気分で過ごせました。たった10日間でしたが、日本人にはない親しみやすさに、なにか温かいものを感じました。外国人の人が日本に来たとき、私が感じたように日本人の温かさを感じてくれるようになったら、とてもすばらしいと思います。

笑顔は、いくら言葉が通じなくても、人ととのコミュニケーションにとても大切で欠かせないものだということがわかりました。 関 麻耶子（実験高校1年）

N.I.A. クリスマスパーティー



●世界中で Happy-Christmas!

「メリークリスマス！」全員一齊に鳴らしたクラッカーの音が、会場中に響きわたり、第1回N.I.A.クリスマスパーティーが、12月23日(土)、消防会館にて開催されました。通称トム&ジェリー君の

軽快な司会により、ビンゴゲーム、ウルトラクイズなどで、パーティーも盛り上がりいました。最後のキャンドルサービスでは、ロウソクの灯の中に現われた、かわいらしさのサンタクロースから、1人ひとりにプレゼントが渡され、心温まる素敵なクリスマスとなりました。

＜レポーター＞佐藤 由紀

谷津干潟ウォークラリー



○干潟では野鳥に餌をやる光景も…

12月10日(日)、N.I.A.主催の干潟ウォークラリーが行われました。「こま図」という地図を頼りにオリエンテーリング形式でグループごとに谷津公民館を出発。チェックポイントでその場にちなんだ問題を解きながら、少々肌寒い日ではありましたが途中美しい野鳥を観察したりと、楽しい冬のひとときを過ごしました。

日頃、見慣れた街に以外な発見をされた方も多いのでは…。国際交流と共に地域交流にも貢献した和やかな催しとなりました。

＜レポーター＞飯塚 華織

「今年もよろしく」会員のつどい



●1月20日 サンベデックにて

さっそく手に入れようと思う方は、当店のセゾンカウンターまで。



- お申し込みは18才から。(20才未満の方はご両親のご承認が必要な場合がございます。)
- 銀行預金通帳とお届出印、ご本人を証明するもの(免許証、保険証、学生証など)をお持ちください。(カード発行の際、多少お時間をいただく場合や、審査によりお申し込みの意に添えない場合がございます。)



お申し込み・お問い合わせは 0474(25)0111大代表



お客様とお店のHOTライン
フリーダイヤル

0120

NTT

通話料金着信払い

—お店のイメージがグーンとアップ！—

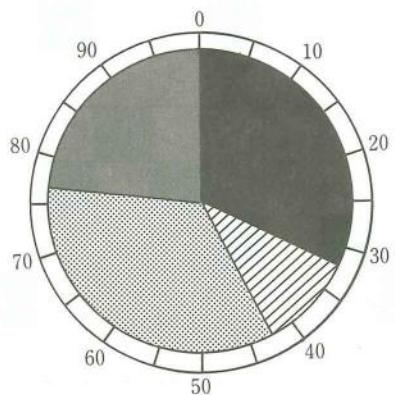
(ビジネスの輪が大きく拡がります)

- より多くの注文や予約をとりたい。
- お得意様サービスを充実させたい。
- 社内の連絡をスムーズにしたい。
- 広告をより有効に活用したい。

■お申し込み・ご相談は局番なしの116番へどうぞ

アンケート集計結果／What do you think about N.I.A.?／ご協力ありがとうございました

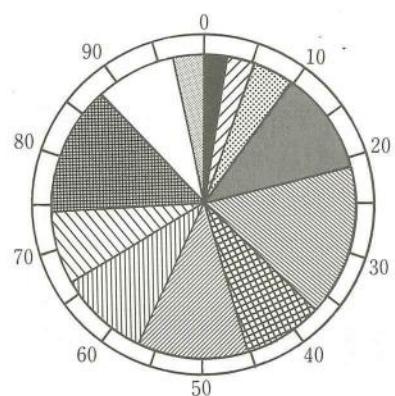
— 入会したきっかけは？



- 広報「ならしの」を見て 71人
- 協会報「NIAスクウェア」を見て 23人
- 友人・知人の紹介 76人
- その他 52人
- 合計----- 222人

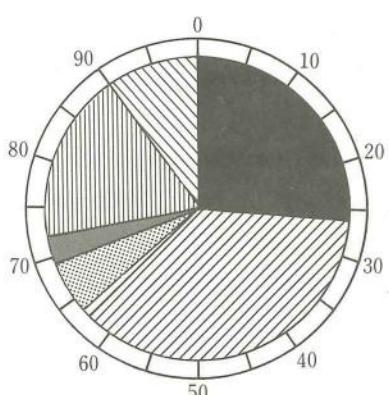
* その他… 語学講座入会時、交流キャンプ、
バーベキューパーティーなどの活動時

— あなたの性別・年齢は？



- | Age Group | Percentage | Count |
|-----------|------------|-------|
| 男10代 | 2.28% | 5人 |
| 男20代 | 3.20% | 7人 |
| 男30代 | 4.11% | 9人 |
| 男40代 | 11.42% | 25人 |
| 男50代 | 15.98% | 35人 |
| 男60以上 | 8.22% | 18人 |
| 合計 | | 219人 |

— N.I.A.の行事に参加しましたか？



■ 積極的に参加している

55人

■ あまり参加していない

77人

■ あまり興味がない

1人

■ その他

11人

■ まったく参加していない

5人

■ 時間が取れない

39人

■ その他

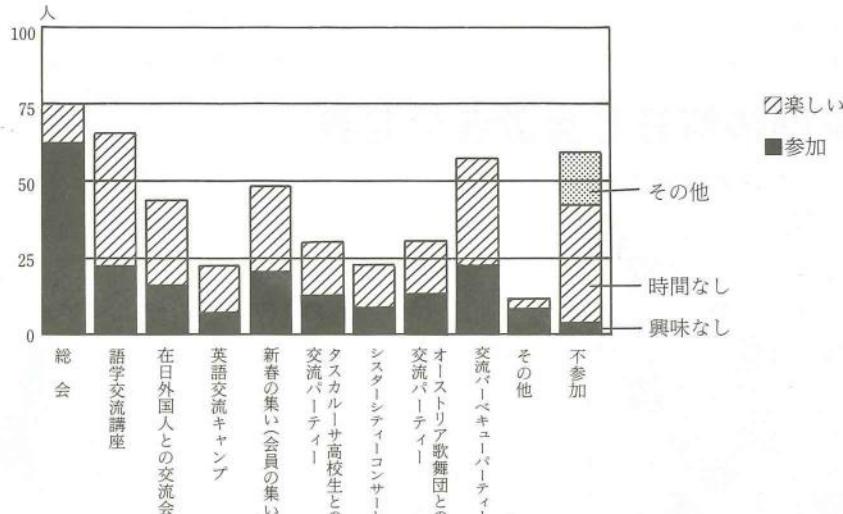
20人

-----合計-----

208人

* その他… 入会したばかりなのでまだ参加していない etc.

— 参加した行事はなんですか？その中で楽しかったものは？



今回のアンケートでは、225名の方に回答をいただきました。ご協力ありがとうございました。

集計結果から、行事に参加したくても日時が合わないために、出席できない方が多いようです。年々、会員数も増え、協会の活動も活発になってきています。この点を考慮して、もっと多くの方に楽しく参加していただけるように、努力していくたいと思います。 (総務部会)

いい香りのなかでナイスショット G_o コーヨー ゴルフ テック

200M 50打席 グリーン バンカー 駐車70台
専属プロのレッスン、ラウンドレッスン、スクール

付設 香りの植物園

ハーブ畠・育苗温室・ハーブ110種類・果樹・花木
ボブリハウス(ハーブティ&クッキーetc)・フレグランスシャワー
習志野市東習志野7丁目4番40号
TEL 0474(72)6781 FAX 0474(72)6771

Jean d'Estrées

Beauté du Visage

パリ生まれのエステティックサロン

生まれながらに
あなたは美しい。

ジャンデストレ津田沼
トータルエステティックサロン

予約制

JR津田沼駅南口前サンベデックデリカタウン7F TEL 0474(77)0654

Let's チャレンジ／ザ・英文クロスワードパズルNo.9／プレゼント付き!

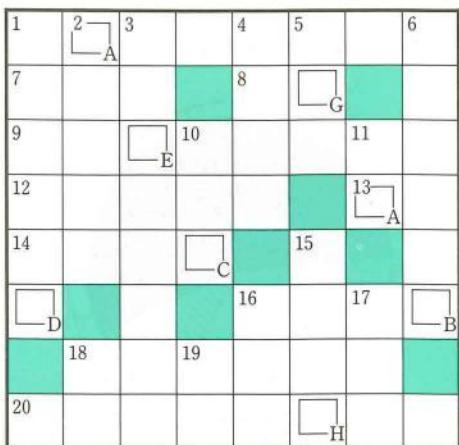
〈DOWN〉

- Performs or represents.
- Subway in Paris.
- A person who does not follow the usual rules of social life.
- Being of the stated number of years : He is 40 years.
- Dog →
- A person whose profession is to attend to sick people.
- Shelter from rough weather or wind.
- it were not for...=without...
- Flat, level, smooth.
- , two, three...
- et cetera...
- The chemical symbol for germanium.
- Royal Institution. (initials)

〈ACROSS〉

- To take and hold each other in the arms as a sign of love. (past tense)
- Prefix meaning 'new'; anew, recent, later.
- The chemical symbol for gallium.
- Strong in body, with plenty of muscle and speed.
- A short statement of religious belief.
- Foot, feet. (abbreviation)
- A large book.
- Under →
- Birth stone for January.
- The quality of being merciful in judgement; gentle.

〈出題者〉 大山 玲子 (本誌編集委員)



〈応募要領〉

◆解答形式：クロスを解いたあと、A～Hの文字をつなげ、1のことばを作ってください。そのことばが解答です。

♥応募方法：葉書に解答と住所、氏名、年齢、職業を明記の上 4月15日必着。

♣正解と当選者の発表：正解者多数の場合は、抽選で2名の方に、アラバマ大学オリジナルTシャツを差し上げます。希望サイズ(S・M)を明記してください。発表は6月上旬発行予定の本誌第10号に掲載。

♣宛先：〒275習志野市鷺沼1-1-1習志野市役所総務課内「NIAスクウェア」編集部。



前回の解答と当選者の発表

ダッフルバック当選の方
おめでとうございます！

〈解答〉 EXPERIMENT

K	N	A	V	E	S
P	R	O	L	I	X
R	E	S	T	R	U
M	E	O	L	E	O
O	L	D	E	S	T
B	I	O	E	R	I
E	N	V	Y	N	H
Y	E	E	L	S	T

〈当選者〉 春…一抹の淋しさと新しい出逢いへのときめきを胸に、また新たな“試み”へと挑戦をしていきたいですね。前回のクロスは成功でしたか？ 今回も、たくさんのご応募、お待ちしています。厳正な抽選の結果、次の方が当選しましたので、クリムゾンカラーのアラバマ大学オリジナルダッフルバッグを送らせていただきます。



武智 光昭さん (中学生)

N.I.A. Information / GOINGS ON ABOUT THE CITY / 第10号は6月上旬発行予定です。

Main Events at Narashino Bunka Hall

DATE	TITLE	TIME	ADMISSION	SPONSOR/TEL.
March 9(Fri.)	Concert by Hiroshi Itsuki	14:30~16:30 18:30~20:30	SS ¥7000 S ¥6000 A ¥5000	AIESU 03(355)3561
11(Sun.)	Dramatic Concert 'CARMEN'	14:00~16:00	A ¥2500 B ¥2000	Narashino Bunka Hall (79)1212
29(Thurs.)	7th Annual Concert by Chiba East High School Music dept.	18:30~20:30	All Seats ¥300 (Non-reserved)	Chiba East High School 0472(51)9221
31(Sat.)	4th Music Trip on The Marine Road	18:30~20:30	S ¥4700 A ¥4200	Min-on 0472(24)3374
April 1(Sun.)	10th Annual Concert by Narashino Youth Philharmony	14:00~16:00	All Seats ¥800 (Non-reserved)	Narashino Youth Phil. (77)2111 (Inagaki)
30(Mon.)	3th Annual Concert by Narashino Wind Orchestra	13:30~16:00	All Seats ¥600 (Non-reserved)	Narashino Wind Orchestra (52)7298
May 3(Thurs.)	Japanese Dancing Recital by the Bando school	10:30~20:00	Free	Katsuaya-kai (52)3084
9(Wed.)	Concert by Mariko Nagai	18:30~20:30	All Seats ¥3700 (Reserved)	Narashino Bunka Hall (79)1212
20(Sun.)	5th Recital by Kobushi-no-kai	14:00~16:00	All Seats ¥800 (Non-reserved)	Kobushi-no-kai (77)0567

編集アラカルト

- 早いもので、NIAスクウェアも創刊2周年、今後ともご愛読の程よろしくお願いします。(M・小林)
- 今年も家の前の空き地に落のとう。流動する世界を知らん顔に。(M・小森)
- 日本人の語学熱のすごさに今さらながら感心。長い間の学校の勉強は何？(T・川嶋)
- NIAスクウェアの編集に参加し外国の方を身近かに感じようようになりました。(N・永井)
- 悪性的風邪と不調に悩まされた日々。アンケート集計では、色々と勉強になりました。(Y・佐藤)
- 例年ないヘビィスノウに驚きながら長靴を履いての取材でした。
- かつて共に暮らした友人達の熱い思いが聞こえて来そうな、欧州からの報道に心も躍る。(Y・宇井)
- 原稿を書きながら旅じたく。変わっていく東欧を肌で感じられたら…。(R・大山)
- 本号より編集に参加、チャレンジ精神で挑みました。(K・飯塚)
- I wanna be like a Rolling Stone. (M・望月)
- 後後に残る大きな変革の中に、今生きていることを…。(N・井澤)

NIA スクウェア・第9号

発行・1990年3月1日 / 発行責任者・林 安次
編集責任者・小林 実 / 企画構成・小森雅夫、川嶋淑子
編集・習志野市国際交流協会 総務部会
〒275 習志野市鷺沼1-1-1 習志野市役所総務課内
電話 (0474) 51-1151